

Issue 3
July 2026

3 期

2026 年 7 月



Chinese Cultural Association of the Southern Tier

大康华协

Newsletter

期刊



Performances at the 2026 Chinese New Year Celebration
2026 年中国新年庆祝活动演出

Contents

Notes from the Chair 主席寄语	2
Meet members of CCAST Team! 认识大康华协（CCAST）团队成员！	6
Jan–Jun 2026 Event Recap 2026 年 1 月至 6 月活动回顾	8
Future Events 未来活动预告	20
New Member Introduction 新会员介绍	21
CCAST Clubs 大康华协俱乐部	23
CCAST Membership Information 大康华协会会员信息	23
Membership Waiver Program 会员减免项目	24
CCAST Openings 大康华协招募中	25
Follow us on Social Media! 关注我们的社交媒体！	26
Donate to CCAST 支持大康华协	26
Recognizing Volunteers 志愿者致谢	26

Notes from the Chair 主席寄语

Dear CCAST Members, Friends, and Community Partners,

Happy Year of the Horse! On behalf of CCAST, I wish you and your families a year filled with health, happiness, energy, and success.

As we move through 2026, CCAST is proud to be in our **second year as a nonprofit organization**. This year has been an important step forward for us—not only in continuing our signature cultural celebrations, such as Chinese New Year, but also in expanding our presence and impact in the broader local community.

During the first half of the year, CCAST continued to grow as a community organization. For the first time as a nonprofit, CCAST participated in **GlassFest**, bringing Chinese cultural activities and experiences to the local community. We were also honored to take part in **Corning's 175th Anniversary Impact Fair**, where we introduced CCAST to more community members and shared hands-on cultural activities. These opportunities show that CCAST is

more than an event host—we are a nonprofit organization dedicated to cultural connection, community engagement, and building bridges across the Greater Corning area.

Please take a moment to read our **January–June event recap** in this newsletter to see the many activities, programs, and community efforts made possible by our members and volunteers.

We are also grateful that CCAST’s financial foundation has continued to strengthen through **grant funding, donations, and employer-supported giving programs**, especially the **Doers for Dollars program**. Your support helps us sustain major events, expand community programs, and support smaller club activities.

2025 Financial Snapshot – Where Your Support Goes

(March 2025 – February 2026)

Income	Amount	%
Membership dues	\$3,000	14%
Donations & employer-matched programs	\$11,500	53%
Grants	\$6,250	29%
Other income/events	\$1,000	5%
Total Income	\$21,750	

Expense	Amount	%
Chinese New Year – Signature Event 1	\$12,000	52%
Mid-Autumn Festival – Signature Event 2	\$6,000	26%
Other programs & events	\$2,000	9%
Operations – storage, insurance, etc.	\$2,000	9%
Club/small activities	\$1,000	4%
Total Expense	\$23,000	

As CCAST continues to grow, we warmly invite you to support us in any way you can: **join a committee team, volunteer at events, participate in programs, or make a donation**. Every contribution—time, talent, or financial support—makes a meaningful difference.

We also encourage members to learn more about and take advantage of our **Volunteer Waiver Program** and **Club Funding opportunities**, which help support volunteer engagement and community-led activities within CCAST.

Finally, I want to extend my heartfelt thanks to all of our volunteers. Your dedication, creativity, and generosity are the heart of CCAST. Thank you for helping us build a stronger, more connected, and more vibrant community.

Wishing everyone a wonderful summer!

Warmly,

Lin

Chair, CCAST

(CCAST) 会员、朋友及社区合作伙伴们：

马年快乐！谨代表大康华协（CCAST），祝愿大家和家人在新的一年里身体健康、阖家幸福、活力满满、万事顺意！

2026 年，大康华协迎来了作为非营利组织发展的第二年。对我们而言，今年是继续向前迈进的重要一年。我们不仅延续了春节庆祝活动等具有代表性的文化传统，也进一步拓展了大康华协在本地社区中的参与度与影响力。

在今年上半年，大康华协作为社区组织持续成长。我们首次以非营利组织身份参加了 **GlassFest**，将丰富多彩的中华文化体验带到更广泛的本地社区。同时，我们也很荣幸参与了康宁公司 175 周年 **Community Impact Fair**，向更多社区朋友介绍大康华协，并通过书法、剪纸、文化游戏等互动活动分享中华文化。这些经历也让我们更加清楚地看到，大康华协不仅仅是大型活动的组织者，更是一个致力于文化交流、社区参与，并在大康宁地区搭建沟通桥梁的非营利组织。

欢迎大家阅读本期通讯中的 **1 月至 6 月活动回顾**，一起回顾在会员和志愿者共同努力下，我们所开展的各项活动、项目与社区服务。

我们也非常欣慰地看到，在各类资助、捐赠以及雇主配捐项目的支持下，尤其是 **Doers for Dollars** 项目的帮助下，大康华协的财务基础正在不断增强。大家的支持帮助我们持续举办大型活动，拓展社区项目，并支持更多小型俱乐部和会员活动。

2025 财务概览

（2025 年 3 月 - 2026 年 2 月）

收入

Issue 3 - July 2026
第 3 期 - 2026 年 7 月

收入类别	金额	占比
会员费	\$3,000	14%
捐赠及雇主配捐项目	\$11,500	53%
项目资助	\$6,250	29%
其他收入/活动收入	\$1,000	5%
总收入	\$21,750	

支出

支出类别	金额	占比
春节庆祝活动——重点活动一	\$12,000	52%
中秋节活动——重点活动二	\$6,000	26%
其他项目与活动	\$2,000	9%
运营费用（储物、保险等）	\$2,000	9%
俱乐部/小型活动	\$1,000	4%
总支出	\$23,000	

随着大康华协不断发展，我们诚挚邀请大家以各种方式支持我们：加入委员会团队、参与活动志愿服务、参加各类项目，或通过捐赠支持协会发展。无论是时间、才华，还是经济支持，每一份贡献都意义重大。

我们也鼓励会员们进一步了解并积极参与 **志愿者会费减免项目（Volunteer Waiver Program）** 和 **俱乐部活动资助机会（Club Funding）**。这些项目旨在鼓励更多志愿服务，支持会员自发组织的社区活动和文化项目。

最后，我想向所有志愿者致以最诚挚的感谢。你们的奉献、创意和慷慨，是大康华协不断前行的核心力量。感谢你们与我们一起建设一个更加紧密、更有活力、更具文化温度的社区。

祝大家度过一个美好、充实、愉快的夏天！

此致

林琳

大康华协（CCAST）主席

Meet members of CCAST Team! 认识大康华协 (CCAST) 团队成员!

Xiaoxiao Hu (胡晓笑) - Community Outreach 社区联络



Xiaoxiao Hu serves as Community Outreach for CCAST, where she strives to strengthen the connection in the local Chinese community. Xiaoxiao grew up in Longyan, Fujian, a region renowned for its deep Hakka cultural heritage and the UNESCO-listed Tulou architecture. Being part of Hakka People, Xiaoxiao draws inspiration from the Hakka tradition of perseverance, adaptability, and collective responsibility. This distinctive part of her upbringing contributed greatly to Xiaoxiao's strong sense of community. At CCAST, she

hopes to connect different parts of the Chinese community and help bring Chinese culture to the wider community.

胡晓笑在大康华协（CCAST）负责社区联络工作，致力于加强本地华人社区之间的联系与互动。

晓笑成长于福建龙岩。龙岩是客家文化的重要发源地之一，也以被列入联合国教科文组织世界文化遗产名录的福建土楼而闻名。作为客家人，晓笑从客家文化中“坚韧、适应、互助、担当”的传统精神中深受启发。这段成长经历也塑造了她强烈的社区意识和责任感。

在大康华协，晓笑希望能够连接华人社区中的不同群体，促进彼此交流，也帮助更多本地社区朋友了解和欣赏中华文化。

Xinyi Qin (覃芯怡) - Marketing and Social Media 市场宣传与社交媒体

Xinyi Qin serves as Marketing and Social Media lead for the Chinese Cultural Association of the Southern Tier (CCAST), where she uses creative storytelling and digital media to promote Chinese culture and strengthen community engagement. Born and raised in China, Xinyi is passionate about using storytelling to bridge cultural gaps and bring people closer through shared experiences. With a bachelor's degree from Ithaca College and a background in documentary, film, and media production, she helps capture and share the vibrant spirit of CCAST's events, programs, and mission. Xinyi is dedicated to expanding

community connection across the Southern Tier through thoughtful digital outreach and culturally grounded storytelling.

覃芯怡在大康华协（CCAST）负责市场宣传与社交媒体工作。她通过富有创意的故事讲述和数字媒体传播，推广中华文化，并加强社区参与和连接。

芯怡出生并成长于中国。她热爱用故事搭建文化之间的桥梁，也相信共同的经历能够拉近人与人之间的距离。她毕业于 Ithaca College，拥有纪录片、电影及媒体制作方面的学习和实践背景。如今，她将这些经验带入大康华协的宣传工作中，记录并分享协会活动、项目和使命中充满活力的一面。



芯怡希望通过用心的数字传播和扎根文化的故事表达，让更多南部地区（Southern Tier）的社区朋友认识大康华协，了解中华文化，并参与到跨文化交流中来。

Qiuchi Zhu (朱秋池) – Role TBD 职责待定

Hi everyone, my name is Qiuchi Zhu. I recently completed my Ph.D. degree in early May and moved to Corning shortly afterward to begin the next stage of my career. It was very nice to encounter community activities like GlassFest so soon after arriving in Corning. The three days of volunteering were very fulfilling and gave me a great opportunity to meet many people in the community.

I officially started at Sullivan Park on June 1st as a Senior Scientist, Optics. Since I am still very new to the role, I do not yet know all the details of the projects I will be involved in, but I am very excited about the opportunity and look forward to contributing in this new environment.

I'm currently single, and one of my main hobbies is trading card games, especially Yu-Gi-Oh. I occasionally work as a judge for Yu-Gi-Oh! regional tournaments. The attached



picture was taken at the last regional-level tournament I judged in Omaha, Nebraska before moving to Corning.

Back in college, I was also a member of the dragon boat team at Huazhong University of Science and Technology. I represented the university in several competitions, including races against Wuhan University around the time of the Dragon Boat Festival. Another attached picture is a post-race group photo from one of those events. Nowadays I probably need some rehabilitation training before getting back into that level of activity, so recently I've been focusing on workouts and getting back into shape. If there are friends in the community who enjoy running or fitness activities, I'd be very happy to connect with them.

大家好，我叫朱秋池。今年五月初，我刚刚完成博士学位，随后搬到康宁，开启职业生涯的新阶段。刚到康宁不久，就有机会参加 GlassFest 这样的社区活动，让我感到非常开心。三天的志愿服务经历非常充实，也让我有机会认识了许多社区里的朋友。

我于 6 月 1 日正式加入 Sullivan Park，担任 Senior Scientist, Optics。由于刚刚开始新的工作，目前我对接下来具体参与的项目还在逐步了解中，但我非常期待这个新的机会，也希望能在新的环境中积极贡献自己的力量。

我目前单身，平时的一个主要爱好是集换式卡牌游戏，尤其是《游戏王》(Yu-Gi-Oh!)。我有时也会担任《游戏王》区域赛事的裁判。随文附上的一张照片，是我搬来康宁之前，在内布拉斯加州奥马哈担任最后一场区域级比赛裁判时拍摄的。

大学期间，我还曾是华中科技大学龙舟队的一员，并代表学校参加过多场比赛，包括端午节前后与武汉大学之间的龙舟赛。另一张附图是其中一次比赛后的团队合影。

现在如果要重新回到当年的运动水平，可能还需要一段“康复训练”时间，所以最近我也在慢慢恢复锻炼、重新找回状态。如果社区里有喜欢跑步、健身或户外活动的朋友，我非常期待有机会和大家一起交流、一起运动。

Jan-Jun 2026 Event Recap 2026 年 1 月至 6 月活动回顾

Chinese New Year 春节庆祝活动

This year's Chinese New Year celebration took place on Feb 21 at the Corning Painted Post High School. After some good food and a chance to take photos at the photo booth, attendees settled into the auditorium for the performances. Videos and photos of the performances as well as photo booth photos can be found at ccast-ny.org/2026-chinese-new-year

This year was the "Year of the Horse". The horse stands for energy, passion, and confidence, encouraging us to chase our dreams and move boldly toward the future. The show opened with a fantastic Lion and Dragon Dance and included performers from Binghamton University.



Following that, the C-Motion Rising Stars dance group put on an engaging performance featuring a group of 13 children, aged 2-9, who celebrated the Year of the Horse through dance, music, and cultural expression. The children performed to the lively "William Tell Overture," a piece



traditionally associated with horse racing in Chinese culture, while holding colorful horse stick props and playing musical instruments such as tambourines, castanets, and wrist bells. The bilingual lessons taught in English and Mandarin included cultural storytelling, basic choreography, and the teaching of Chinese horse-related idioms to shout at the end of their performance, such as "马到成功" (success comes swiftly like a horse). This project aimed to immerse children in Chinese traditions, build cross-cultural connections, and create a joyful celebration to bring the community together for the Chinese New Year.

Following the kids, Lin Lin—C-Motion Leader—performed a solo dance, set to "羞答答的玫瑰悄悄地开" ("The Shy Rose Quietly Blooms"), blending graceful Chinese classical movements with lively jazz elements. The choreography captured the song's gentle emotions—youthful shyness, tender longing, and the quiet anticipation of love. Through fluid gestures and expressive lines, the Lin evoked the image of a rose slowly blooming, embodying a sense of waiting and delicate hope in both the spirit and style of this fusion performance.



Next up, Victoria Zhang celebrated the courage to live life on the younger generation's own terms with a rendition of *'My Way'* by Katseye. This is a powerful anthem of independence,



self-expression, and embracing every twist and turn of the journey. It reminds us that mistakes are part of growth, and that the brightest sparks come from daring to be ourselves. Through her performance of *'My Way'*, Victoria shared this message of boldness and authenticity.



Following Victoria, students from the Corning Chinese School (CCS) put on a fashion show like no other! This program highlighted the rich diversity of Chinese culture through the elegance of traditional Chinese clothing, while also celebrating the profound beauty of national unity.



After the last fashion model had walked to cat walk, the Corning Sparklers group entered to perform. The "Bai Ma Dance" is a traditional Chinese folk dance that is inspired by the graceful movements of horses. It is typically performed in regions with strong equestrian cultures, such as Inner Mongolia, and is characterized by lively, rhythmic steps and

flowing gestures that mimic the galloping and trotting motions of horses. Dancers often use props like horse-shaped figures or reins to enhance the performance, symbolizing the strength, freedom, and harmony between humans and nature.

This year, we welcomed back Binghamton University Prof. Tu. In her first performance of the evening, Prof. Tu performed "The Divine Girl Breaks the Temple", a cutscene song in the Chinese mobile game "Genshin Impact". It is deeply loved by young people and has quickly exceeded 10 million views. Through this opera performance, Yun Jin, a famous opera actor in the game, tells the legend of a fairy Shen He who defended the villagers and stood up against enemies.



Following, Candice Chen—C-Motion Choreographer—performed to "Jiu'er". This dance drew inspiration from the female protagonist of the film Red Sorghum, using the expressive power of movement to convey her tenderness, resilience, and courageous embrace of life.



Following this dance, CCAST Chair Lin Lin provided the CCAST Annual Update. The ALTA band then took to the stage to perform two songs. The first, "Our Time" was originally performed by Chinese independent folk singer Zhao Lei. The song featured a warm, simple, and touching melody, chronicling the friendships, journeys, and growth experienced during youth, transporting listeners back to those cherished moments. On this day of family reunion and welcoming the new year, the song offered a chance to reminisce about the beautiful past and wish each other continued wonderful times in the new year.



Liang-Chun Lin, one of the MCs for the evening, then put down her microphone and picked up her pipa! A traditional Chinese lute with over 2,000 years of history, the pipa is renowned for



its rich tones and expressive melodies. Liang-Chun has been mastering the instrument since the age of 9 and presented a captivating performance. The musical piece celebrated the vibrant cultures and stories of various regions in China. , "Festival Assembly," portrays the joyous Flower Festival in Southwestern China through a passionate rhythm and soft melody that captures the essence of celebration.



Corning Chinese Christian Church (CCCC) then performed two hymns. The first, "River of Joy," was chosen because CCCC believes all life, joy, provision, and blessing flow from God, and that God alone is the true satisfaction and foundation. The second, "How Great Thou Art" is a beloved Christian hymn that praises God's majesty, creation, and saving love, expressing awe and heartfelt worship.



Prof. Tu returned to the stage to perform a classic aria from the tenth act of Tang Xianzu's masterpiece The Peony Pavilion, "Awakening from a Dream". In this piece, the female main character Du Liniang visits the back garden and faces the beautiful spring scenery, and she realizes that no one appreciates it. She sighs,

"Nice morning and scenery don't interest me; Which family has a happy mood and happening?" It expresses Du Liniang's regret for the fleeting youth, her desire for freedom and love, and her struggle against social constraints through beautiful language and delicate emotions. The scene blends well with the mood and has a long-lasting charm. This aria has become a treasure of Kunqu art, which has been passed down for hundreds of years and is widely sung.



Finally, the C-Motion dance group took to the stage to perform "Tibetan Dance: Snowland Princess". This dance depicted the lively and joyful lives of a group of "princesses" living in the snowy regions of Tibet. It expressed a deep yearning for a beautiful life and envisioned a

harmonious relationship between humans and nature.

And with that, another successful Chinese New Year Show came to a close. It was only possible thanks to the tireless work of all of the performers and their teams, the sponsors, champions, volunteers, and the teams at Painted Post High School, CCA and CCAST.

We hope everyone had a great time and see you at next year's celebration!



今年的大康华协（CCAST）春节庆祝活动于 2 月 21 日在 Corning-Painted Post High School 举行。大家在享用美食、参与文化活动并在照相亭留下美好瞬间后，一同进入礼堂观看精彩纷呈的文艺演出。演出视频、照片以及照相亭照片可在以下网页查看：ccast-ny.org/2026-chinese-new-year

今年是 马年。马象征着活力、热情与自信，也鼓励我们勇敢追梦，昂首迈向未来。本次演出在热闹非凡的舞狮舞龙中拉开帷幕，并特别邀请了来自 Binghamton University 的表演者参与演出。

随后，**C-Motion Rising Stars** 少儿舞蹈组带来了充满童趣与活力的节目。13 位年龄在 2 至 9 岁之间的小朋友，通过舞蹈、音乐和文化表达共同庆祝马年。孩子们伴随着欢快的《William Tell Overture》进行表演——这首乐曲在中国文化语境中常与赛马场景联系在一起。他们手持色彩鲜艳的马形道具，并演奏铃鼓、响板和手铃等乐器。排练过程中，孩子们通过中英文双语课程学习文化故事、基础舞蹈动作，并学习与“马”相关的中文成语，例如“马到成功”。这个节目不仅让孩子们沉浸式体验中国传统文化，也促进了跨文化交流，为春节庆祝增添了欢乐与温暖。

接下来，**C-Motion 舞蹈队**负责人**林琳**带来了独舞《羞答答的玫瑰静悄悄地开》（*The Shy Rose Quietly Blooms*）。这支舞融合了中国古典舞的优雅身韵与爵士舞的灵动节奏，细腻地表达了歌曲中青春的羞涩、温柔的向往，以及对美好情感悄然到来的期待。通过流畅的动作和富有表现力的线条，舞者仿佛勾勒出一朵玫瑰缓缓绽放的画面，展现出含蓄而充满希望的情感之美。

随后，**Victoria Zhang**演唱了 **Katseye** 的歌曲《My Way》，表达年轻一代勇敢按照自己的方式生活的态度。这首歌充满力量，歌颂独立、自我表达，以及坦然面对人生旅途中每一次转折的勇气。它提醒我们，错误也是成长的一部分，而最耀眼的光芒，往往来自敢于做真实的自己。**Victoria** 用她的演唱传递了勇敢与真诚的信息。

之后，**Corning Chinese School (CCS) 康宁中文学校** 的学生们带来了一场别具特色的中华服饰秀。节目通过传统服饰的典雅之美，展现中华文化的丰富多样，也传递出民族团结与文化融合的深厚内涵。

服饰秀之后，**Corning Sparklers** 登台表演《白马舞》。白马舞是一种受骏马优美姿态启发的中国民间舞蹈，常见于内蒙古等具有浓厚马文化传统的地区。舞蹈以明快的节奏、灵动的步伐和流畅的手势，模仿马儿奔跑与小跑的姿态。舞者借助马形道具或缰绳等元素，表现力量、自由，以及人与自然之间和谐共生的美好意象。

今年，我们也非常高兴再次邀请到 **Binghamton University** 的**涂玲慧教授**。在她当晚的第一段表演中，涂教授带来了《神女劈观》。这首作品出自中文手游《原神》中的过场动画歌曲，自推出以来深受年轻人喜爱，播放量迅速突破千万。通过戏曲表演，游戏中的戏曲名角云堇讲述了仙女申鹤守护村民、挺身而出的传说，也让传统戏曲以新的方式走近年轻观众。

随后，**C-Motion 编舞 陈小红**表演了舞蹈《九儿》。这支舞以电影《红高粱》中的女性主人公为灵感，通过富有表现力的肢体语言，展现女性的温柔、坚韧，以及勇敢拥抱生命的力量。

舞蹈之后，**大康华协 主席林琳**向大家作了年度工作更新。随后，**ALTA Band**登台演唱了歌曲《我们的时光》。这首歌原唱为中国独立民谣歌手赵雷，旋律温暖朴实、真挚动人，讲述青春岁月中的友情、旅程与成长。在这个阖家团圆、辞旧迎新的时刻，这首歌带领大家回忆过往的美好，也祝愿彼此在新的一年里继续拥有温柔而灿烂的时光。

当晚的主持人之一 **林亮君**随后放下话筒，拿起琵琶，为大家带来了一段精彩演奏。琵琶是拥有两千多年历史的中国传统弹拨乐器，以丰富的音色和细腻的表现力而闻名。亮君自 9 岁起学习琵琶，此次演

奏的《喜庆锣鼓》(*Festival Assembly*)以热情的节奏和柔美的旋律,描绘了中国西南地区欢庆花节的热闹场景,展现了浓厚的节日氛围与地域文化特色。

随后, **Corning Chinese Christian Church (CCCC) 康宁华人教会**带来了两首赞美诗。第一首《喜乐河流》表达了对生命、喜乐、供应与祝福源头的信仰理解;第二首《你真伟大》(*How Great Thou Art*)是一首广为传唱的基督教圣歌,赞美上帝的威严、创造与救赎之爱,充满敬畏与真诚敬拜之情。

之后,涂玲慧教授再次登台,演唱昆曲经典唱段《牡丹亭·游园》。该唱段选自汤显祖名作《牡丹亭》第十出《惊梦》。剧中杜丽娘游览后花园,面对春光烂漫却无人欣赏,发出“良辰美景奈何天,赏心乐事谁家院”的感慨。唱段以优美的语言和细腻的情感,表达杜丽娘对青春易逝的惋惜、对自由与爱情的向往,以及对社会束缚的抗争。情景交融,韵味悠长,历经数百年仍广为传唱,是昆曲艺术中的珍贵经典。

最后, **C-Motion 舞蹈队**带来了《藏族舞蹈:雪域公主》。这支舞描绘了一群生活在西藏雪域高原的“公主们”热情、欢快的生活场景,表达了对美好生活的向往,也展现了人与自然和谐共生的美好愿景。

至此,今年的春节文艺演出圆满落幕。本次活动的成功离不开所有演员及团队、赞助方、支持者、志愿者,以及 **Corning-Painted Post High School**、康宁华协和大康华协各方团队的辛勤付出。

感谢大家的参与与支持!希望大家度过了一个愉快而难忘的夜晚,我们明年春节再见!

Mother's Day Art Exhibit 母亲节艺术展

Mother's Day isn't just about flowers and brunch—it's a powerful opportunity to celebrate the creativity, resilience, and impact of moms in our lives. This year, one meaningful way the Corning Chinese Association (CCA), Corning Chinese School (CCS) and CCAST communities chose to honor this occasion is through a local art show that ran May 1-8 at 171 Cedar Arts Center. This events went beyond traditional gifts, creating space for personal expression, intergenerational connection, and cultural reflection.



Art has always been a bridge between emotion and expression, especially when it comes to honoring the profound role of mothers. Through pencil, paper, and porcelain, artistic outlets allow individuals to convey gratitude, share personal stories, and reflect on the diverse experiences of motherhood. These creative expressions do more than decorate a

wall—they spark conversations, foster empathy, and build deeper community connections, particularly during meaningful cultural celebrations.

This local art show centered around mothers offered more than aesthetic value; it created an inclusive space where stories were shared, traditions preserved, and intergenerational bonds strengthened. This event encouraged participation from students of the Corning Chinese School and the wider community of all skill levels, making art accessible and emotionally resonant.

The show opened with a reception which featured light refreshments and snacks, interactive handcraft and drawing activities, and special gifts for moms. It was a wonderful opportunity to celebrate Mother's Day with family, friends, and members of the community while enjoying the beautiful work of our young artists.

The outstanding artwork of four students were recognized with the Star Artist Award:

- Daniel Jin
- Avery Colo
- Abbie Dillon
- Sharon De Pedro

See more photos can be found at ccast-ny.org/2026-mothers-day-art-1



母亲节不仅仅是鲜花和早午餐的节日，更是一个表达感恩、赞美创造力、致敬母亲坚韧与影响力的美好时刻。今年，康宁华协（CCA）、康宁中文学校（CCS）和大康华协（CCAST）共同以一场本地艺术展的方式庆祝母亲节。展览于**5月1日至8日**在**171 Cedar Arts Center**举行。这次活动超越了传统礼物的形式，为个人表达、代际联结和文化思考创造了温暖而有意义的空间。

艺术一直是连接情感与表达的重要桥梁，尤其在表达对母亲的敬意时，更显珍贵。无论是铅笔画、纸艺，还是瓷器作品，艺术创作都让人们有机会表达感激、讲述个人故事，并思考母亲这一角色所承载的丰富经历。这些创作不仅仅是墙上的作品，更能激发交流、增进共情，并在有意义的文化庆祝中加深社区之间的联系。

这场以“母亲”为主题的本地艺术展，不仅具有审美价值，也营造了一个包容的空间，让故事得以分享、传统得以延续、代际情感得以加深。活动鼓励康宁中文学校的学生以及更广泛社区中的孩子们积极参与，无论艺术基础如何，都能通过创作表达心意，让艺术变得更加亲近而有温度。

展览开幕当天还举行了招待会，现场准备了点心和零食，并设置了互动手工与绘画活动，还为妈妈们准备了特别礼物。大家在欣赏年轻艺术家们精彩作品的同时，也与家人、朋友和社区成员共同庆祝母亲节，度过了一段温馨美好的时光。

本次展览中，四位学生的优秀作品获得 **Star Artist Award**（明星小艺术家奖）：

- Daniel Jin
- Avery Colo
- Abbie Dillon
- Sharon De Pedra

更多活动照片请见：ccast-ny.org/2026-mothers-day-art-1

GlassFest

CCAST made an unforgettable debut at Corning's GlassFest, bringing a vibrant celebration of heritage and community spirit to America's Crystal City. GlassFest is a dynamic three-day festival held in the historic Gaffer District that kicks off the summer with live music, fireworks, glassblowing demonstrations, and a bustling market along Market Street. CCAST's inaugural participation added a rich layer of cultural diversity to the weekend's festivities, drawing curious crowds and families eager to experience Chinese traditions firsthand.



The CCAST booth was alive with energy, offering interactive cultural experiences that captivated attendees of all ages. The booth hosted lively chopstick games that turned a daily utensil into a fun, fast-paced skill challenge, prompting plenty of laughter and friendly competition as festival-goers tested their dexterity.



The cultural celebration extended well beyond the booth with captivating live dance performances. Festival-goers gathered near the Centennial Sculpture to watch a series of traditional pieces, including an energetic Lion Dance—traditionally performed to bring good luck and fortune—a beautiful Tibetan group dance from C-Motion Adult group, and a fun performance from the C-Motion Rising Stars. Featuring performers from several different

local dance groups, these showcases highlighted the grace, storytelling, and rhythm of diverse Chinese regions, making CCAST's first year at GlassFest a resounding success and a memorable addition to the community.

今年，大康华协（CCAST）首次亮相康宁 GlassFest，为这座“美国水晶之城”的夏日庆典增添了一抹充满活力的中华文化色彩。GlassFest 是康宁历史悠久的 Gaffer District 每年举办的三天大型节庆活动，以现场音乐、烟花表演、玻璃吹制演示，以及 Market Street 上热闹的市集拉开夏日序幕。大康华协的首次参与，为这个深受本地居民和游客喜爱的节日注入了更多文化多样性，也吸引了许多对中华文化感兴趣的家庭和路人驻足体验。

CCAST 展位现场气氛热烈，丰富的互动文化体验吸引了各个年龄段的参与者。其中，筷子游戏尤其受到欢迎。这个看似简单的日常餐具，在游戏中变成了考验手眼协调和速度的小挑战。大家在轻松愉快的气氛中一边尝试、一边欢笑，也在互动中感受中华文化的生活趣味。

文化展示并不止于展位。节日期间，CCAST 还在 Centennial Sculpture 附近带来了精彩的现场舞蹈表演，吸引了众多观众驻足观看。节目包括象征吉祥与好运的舞狮表演、C-Motion 成人舞蹈组带来的优美藏族群舞，以及 C-Motion Rising Stars 小朋友们活泼可爱的演出。来自本地不同舞蹈团队的表演者们，通过舞蹈展现了中国不同地域文化中的韵律、故事与美感。CCAST 首次参加 GlassFest 取得圆满成功，也为社区节庆留下了难忘的一笔。

175 Impact Fair

As Corning celebrates its 175th anniversary, Corning Community Impact hosted the Legacy in Action 175th Anniversary Impact Fair on June 9. Designed to celebrate and elevate the important work of Corning's nonprofit and economic development partners, CCAST was in attendance. Since inception in 2024, Corning Community Impact has supported CCAST with \$14K of funding.

The CCAST booth featured fun activities such as chopstick games and calligraphy, as well as a chance to spin the wheel to win prizes!

The fair was a great opportunity to raise awareness of CCAST in the wider community, alongside other local nonprofit and economic development groups.



值此康宁公司（Corning Incorporated）成立175周年之际，Corning Community Impact 于 6 月 9 日 举办了 **Legacy in Action 175th Anniversary Impact Fair**。此次活动旨在庆祝并展示康宁本地非营利组织和经济发展合作伙伴在社区中的重要贡献。大康华协（CCAST）很荣幸受邀参加，与众多本地组织一同亮相。

自大康华协于 2024 年成立以来，Corning Community Impact 已向大康华协提供了 **14,000 美元** 的资金支持，为我们开展文化活动、服务社区、扩大影响力提供了重要帮助。

活动当天，大康华协展位设置了多项轻松有趣的互动体验，包括筷子游戏、书法体验，以及幸运转盘抽奖等。许多社区朋友来到展位前参与活动、了解 大康华协，也进一步认识中华文化的丰富与趣味。

此次 **Impact Fair** 是一次非常宝贵的机会，让大康华协能够在更广泛的社区中提升知名度，并与其他本地非营利组织和经济发展团体建立联系。我们很高兴能够通过这样的公共平台，继续分享中华文化，促进社区交流，并扩大大康华协在大康宁地区的影响力。

Future Events 未来活动预告

CCAST 2nd Anniversary Celebration – July 大康华协 (CCAST) 成立两周年庆祝活动 —— 7 月

CCAST members, look for information on how to register for this event soon!

大康华协会员请留意后续通知，我们将很快发布活动报名信息。欢迎大家一同参与庆祝！

Ice Cream Social – Late Summer 夏末冰淇淋社交活动 —— 夏末

CCAST members, look for information on how to register for this event soon!

大康华协会员请关注后续通知，我们将很快发布报名信息。期待与大家在轻松愉快的氛围中相聚交流！

Mid-Autumn Festival – Saturday Sep 26th – The Y at Watson Woods 中秋节活动 —— 9 月 26 日，星期六

The 2026 Mid-Autumn Festival is on Saturday Sep 26th at the Y at Watson Woods. Members sign up and ticket information will be shared soon.

We are looking for volunteers to help out on the day of the event. Volunteers may become eligible for free 2027 CCAST membership! Learn more at ccast-ny.org/volunteer

2026 年大康华协中秋节活动将于 9 月 26 日（星期六）在 The Y at Watson Woods 举行。会员报名及票务信息将于近期发布。

我们也正在招募活动当天的志愿者。参与志愿服务的会员有机会符合 2027 年大康华协免费会员资格。更多信息请访问：ccast-ny.org/volunteer

Community Documentary Screening – Thursday October 8th – Palace Theatre 社区纪录片放映 —— 10 月 8 日，星期四

CCAST, in partnership with the ARTS Council of the Southern Finger Lakes, created a short documentary to capture the cultural heritage of this community. The documentary features footage from the 2026 Chinese New Year Celebration, as well as behind the scenes content showcasing the hard work and dedication of the participants. Committee and community members also share their views on the importance of the organization in preserving Chinese culture. More information on this event will be shared soon!

大康华协 (CCAST) 与 **The ARTS Council of the Southern Finger Lakes** 合作制作了一部短纪录片，记录本地华人社区的文化遗产与社区故事。纪录片包含 2026 年春节庆祝活动的精彩画面，也呈现了幕后准备过程中参与者们的辛勤付出与奉献。

片中，委员会成员和社区成员也分享了他们对大康华协在传承中华文化、凝聚社区力量方面重要意义的看法。更多活动信息将于近期公布，敬请关注！

New Member Introduction 新会员介绍

Kunpeng Wang (王鲲鹏)

Hi everyone,

It's great to be here and have the opportunity to connect with all of you. My name is Kunpeng Wang, and I work at Sullivan Park as a Staff Engineer focusing on plasma processes, materials processing, and surface engineering.

At Corning, I've been involved in a variety of R&D projects, including plasma-based processing, surface modification of materials, and some exploratory work on new technologies. If anyone is working on similar topics or just wants to chat, feel free to reach out.



Outside of work, I'm a husband and a proud father of two daughters. My older daughter is 3 and a half years old, full of curiosity and energy, and our youngest is about 10 months old, keeping our household busy and joyful.

Balancing work and family has been a meaningful and rewarding journey for me, and I really enjoy connecting with colleagues not just professionally, but also through shared life experiences. I'm looking forward to learning from all of you and building new connections across the community.

大家好！

很高兴加入这个社区，也很开心有机会和大家认识交流。我叫王鲲鹏，目前在 Sullivan Park 工作，担任 Staff Engineer，主要专注于等离子体工艺、材料加工以及表面工程相关方向。

在康宁的工作中，我参与过多项研发项目，包括基于等离子体的材料处理、材料表面改性，以及一些新技术方向的探索性研究。如果大家从事类似领域，或者只是想交流聊天，都非常欢迎随时联系我。

工作之外，我是一名丈夫，也是两个女儿的爸爸。大女儿现在三岁半，充满好奇心和活力；小女儿大约十个月大，让我们的家每天都忙碌而充满欢乐。

对我来说，平衡工作与家庭是一段非常有意义、也很有收获的旅程。我也很享受与同事和朋友们不仅在专业上交流，也通过生活中的共同经历建立联系。期待向大家学习，也期待在社区中结识更多朋友、建立更多连接。

Xiaojiao (Abby) Huang (黄小娇)



Based in Beijing, China for study and work since 2007, I completed my bachelor's, master's and doctoral studies at the Central Academy of Fine Arts from 2007 to 2017. My academic focus covers art history and art theory, with specialized research in Western art history and museum management.

I joined the National Museum of China in 2017, undertaking the collection, identification and academic research of foreign cultural relics.

Working also as a curator, I curate exhibition featuring overseas Chinese artists. Since 2019, as the project leader, I initiated the Ancient Glass Collection Project, which by 2026 has carried out 9 batches of collections. To date, we have collected 143 pieces of Western ancient glassware.

In the second half of 2026, I will join the Corning Museum of Glass as a Fellow of the 2025/2026 J.S. Lee Memorial Fellowship Programme for a six-month residential research fellowship, aiming to strengthen academic exchanges and institutional cooperation between the two museums.

我自 2007 年起在中国北京学习和工作，并于 2007 年至 2017 年期间在中央美术学院完成本科、硕士和博士阶段的学习。我的学术研究方向涵盖艺术史与艺术理论，主要专注于西方美术史和博物馆管理研究。

2017 年，我加入中国国家博物馆，主要从事外国文物的征集、鉴定与学术研究工作。同时，我也担任策展人，策划以海外华人艺术家为主题的展览。自 2019 年起，我作为项目负责人发起并推进“古代玻璃藏品征集项目”。截至 2026 年，该项目已完成 9 批次征集，目前共收藏西方古代玻璃器 143 件。

2026 年下半年，我将以 **2025/2026 J.S. Lee Memorial Fellowship Programme** 研究员身份加入 **Corning Museum of Glass**，开展为期六个月的驻馆研究。希望通过此次研究进一步加强两馆之间的学术交流与机构合作。

CCAST Clubs 大康华协俱乐部

As part of our ongoing commitment to promoting cultural enrichment, personal and professional development for our members, and the education of the next generation, CCAST recognizes groups of members with specific interests, known as CCAST Clubs! The clubs initiative encourages the formation of specialized interest groups within our organization, fostering a vibrant and diverse community.

CCAST will provide upto \$300 a year to support for club activities. Any CCAST member can propose the formation of a new club. To learn more about current CCAST clubs, visit ccast-ny.org/ccast-clubs. If you are interested in forming a new club, send us your ideas at info@ccast-ny.org.

作为大康华协（CCAST）持续推动文化交流、会员个人与职业发展，以及下一代教育培养的重要举措之一，我们鼓励会员围绕共同兴趣组建各类大康华协俱乐部。这些俱乐部由具有相同兴趣方向的会员自发组成，旨在为大家提供更多交流、学习、合作和成长的机会，也让我们的社区更加丰富、多元、有活力。

大康华协将为符合条件的俱乐部活动提供每年最高 **300 美元** 的活动支持。任何大康华协会员都可以提出成立新俱乐部的想法。

想了解目前已有的大康华协俱乐部，请访问：ccast-ny.org/ccast-clubs

如果您有兴趣成立新的俱乐部，欢迎将您的想法发送至：info@ccast-ny.org

CCAST Membership Information 大康华协会员信息

Becoming a member of this vibrant community will provide you with access to the following:

- Free entry to the Chinese New Year Celebration, with priority registration for the event and discounts for additional tickets

- Free entry to the Mid-Autumn Festival Picnic, with discounts for additional tickets
- Access to exclusive member-only events and workshops
- Voting rights at the annual meeting

We offer three membership tiers designed to suit different needs. Membership fees will be payable online via our website. We will also have the option to set up a yearly recurring subscription to enjoy 20% off!:

- Individual Membership - \$50 (\$40 with annual subscription) - Covers 1 person
- Family Membership - \$100 (\$80 with annual subscription) - Covers parents and children
- Family+ Membership - \$150 (\$120 with annual subscription) - Covers extended family members, including visiting parents

加入大康华协 (CCAST) 这个充满活力的社区, 您将享有以下会员权益:

- 免费参加春节庆祝活动, 并享有优先报名资格及额外票务优惠
- 免费参加中秋节野餐活动, 并享有额外票务优惠
- 参加会员专属活动和工作坊
- 在年度会员大会中享有投票权

我们提供三种会员类型, 以满足不同家庭和个人的需求。会员费可通过大康华协网站在线支付。您也可以选择设置年度自动续费, 并享受 **八折优惠!**

- 个人会员 Individual Membership - \$50 (年度自动续费 \$40) 适用于 1 人
- 家庭会员 Family Membership - \$100 (年度自动续费 \$80) 适用于父母及子女
- 大家庭会员 Family+ Membership - \$150 (年度自动续费 \$120) 适用于扩展家庭成员, 包括来访父母等亲属

Membership Waiver Program 会员减免项目

A new initiative for CCAST is the membership waiver program. This program is designed to recognize and reward our dedicated volunteers. This program offers free 2027 membership based on volunteer hours completed during 2026:

- Volunteer 5+ hours in 2026: Qualify for a free individual membership in 2027 (\$50 value)
- Volunteer 10+ hours in 2026: Qualify for a free family membership in 2027 (\$100 value)

- Volunteer 15+ hours in 2026: Qualify for a free family+ membership in 2027 (\$150 value)

If you are interested in volunteering, have any questions about this program, or wish to log your hours from volunteering work in 2026, please contact us at info@ccast-nyc.org.

会员减免项目是大康华协（CCAST）推出的一项新举措，旨在感谢并回馈长期支持协会活动的志愿者们。会员可根据 2026 年完成的志愿服务时长，获得相应的 2027 年免费会员资格：

- 2026 年志愿服务满 5 小时及以上：可获得 2027 年免费个人会员资格（价值 \$50）
- 2026 年志愿服务满 10 小时及以上：可获得 2027 年免费家庭会员资格（价值 \$100）
- 2026 年志愿服务满 15 小时及以上：可获得 2027 年免费大家庭会员资格（价值 \$150）

如果您有兴趣参与志愿服务，想了解更多项目详情，或希望登记您在 2026 年的志愿服务时长，欢迎通过以下邮箱联系我们：info@ccast-nyc.org

CCAST Openings 大康华协招募中

We are looking for dedicated and passionate members of the community to join our team. The following roles are currently open:

- Event Planning and Management
- Club Administration
- Grant Officers
- Legal Consulting

If you are interested or would like more information, please contact us at info@ccast-nyc.org.

我们正在寻找热心、有责任感、愿意为社区贡献力量的成员加入大康华协（CCAST）团队。目前开放的志愿岗位包括：

- 活动策划与管理
- 俱乐部事务管理
- 资助申请/Grant 项目协助
- 法律咨询支持

如果您有兴趣参与，或希望了解更多相关信息，欢迎通过以下邮箱联系我们：info@ccast-nyc.org

Follow us on Social Media! 关注我们的社交媒体!

There are several ways to keep up with the latest news and announcements from CCAST!

- This newsletter! Published twice a year!
- ccast-ny.org website
- ccast-ny.org/community-updates blog
- facebook.com/ccastny
- instagram.com/ccastny
- youtube.com/@CCAST-NY

想及时了解大康华协（CCAST）的最新消息和活动通知，欢迎通过以下方式关注我们：

- 本期通讯！每年发布两期
- 官方网站：ccast-ny.org
- 社区动态博客：ccast-ny.org/community-updates
- Facebook：facebook.com/ccastny
- Instagram：instagram.com/ccastny
- YouTube：youtube.com/@CCAST-NY

Donate to CCAST 支持大康华协

Your donation helps to continue the mission of CCAST, supporting cultural events, educational programs, and community outreach. CCAST is a 501(c)(3) nonprofit organization, so your donation is tax deductible. In addition, employees of Corning, Inc. can maximize their impact of their donation with Corning's matching fund program. For more information, or to donate online, visit ccast-ny.org/donate

您的捐赠将帮助大康华协（CCAST）持续推进我们的使命，支持文化活动、教育项目和社区 outreach。CCAST 是 501(c)(3) 非营利组织，您的捐赠可依法抵税。

此外，康宁公司（Corning Incorporated）员工还可以通过公司的配捐项目进一步放大捐赠影响力。

如需了解更多信息，或在线捐赠，请访问：ccast-ny.org/donate

Recognizing Volunteers 志愿者致谢

The events hosted by CCAST would not be possible without the tireless efforts of our wonderful volunteers. Below is a list of individuals who volunteered their time in the first half

of 2026. On behalf of all of CCAST, thank you for helping advance the mission of this organization. If your name is misprinted or this list is incomplete, please contact us.

大康华协各项活动的顺利举办，离不开每一位优秀志愿者的辛勤付出与无私奉献。以下名单列出了在**2026 年上半年**为大康华协慷慨贡献时间和精力的志愿者。

谨代表大康华协全体成员，衷心感谢大家帮助我们推动协会使命、服务社区、传承文化。

如您的姓名有误，或名单有所遗漏，敬请联系我们更正。

CCAST 大康华协

Philip Brown	Yinghong Chen	Dawei Ding
Rui (Ray) He	Xiaoxiao Hu	Haihong Li
Shoonhsin Li	Lin Lin	Xinyi Qin
Qiuchi Zhu		

Corning Chinese Association (CCA) 康宁华协

Fufei Chen	Tim Fang	Siming Gao
Xu Guo	Johnny Li	Min Liu
Zheng Xiong	Irena Zhang	

Corning Chinese School (CCS) 康宁中文学校

Xiaole Cheng	Xue Wang
--------------	----------

General Volunteers 志愿者

Judith Cai	Candice Chen	Tina Christina-Price
Claire Colo	Sharon de Petro	Xueyan Dillon
Jessica Fu	Jonathan Fu	Qiang Fu
Brian Holsclaw	Linju Huang	Dayue Jiang
Michael Jin	Yuhui Jin	Yan Kong
Tian Li	Yunchu Li	Brayden Liu
Cai Liu	Hong Liu	Jie Liu
Li Liu	Liang-Chun Lin	Louisa Lu
Jiandong Meng	Lei Mu	Jiachuan Pan
Ziling Pan	Earl Pierce	Lan Sheng
Angela Shang	Liping Smith	Xue Su
Annabelle Sun	Yuijian Sun	Boon Ching Tee
Bruce Wang	Xue Wang	Yafei Wang

Issue 3 - July 2026
第 3 期 - 2026 年 7 月

Yaochi Wei

Wei Wu

Wendao Xu

Leo Yuan

Liyang Zhang

Shuer Zhao

Conrad West

Licheng Xiao

Li Ying

Qu Yuan

Victoria Zhang

Ying Zheng

Ping Wu

Zheng Xiong

Lei Yuan

Tong Yu

Yanan Zhang

Jerry Zhou